



Dirigida por los Misioneros Hijos del Ido. Corazón de María  
 Se publica los días 10 y 25 de cada mes  
 CON APROBACION ECLESIASTICA.

**Dirección y Redacción (Basilé)**  
**Administración (Banapà)**

**PRECIO DE SUSCRIPCION**, 8 Ptas. al Año:  
 en la Colonia PAGO ADELANTADO: fuera de  
 ELLA lo mismo con recargo del franqueo:  
**NUMERO ATRASADO 1 Peseta.**

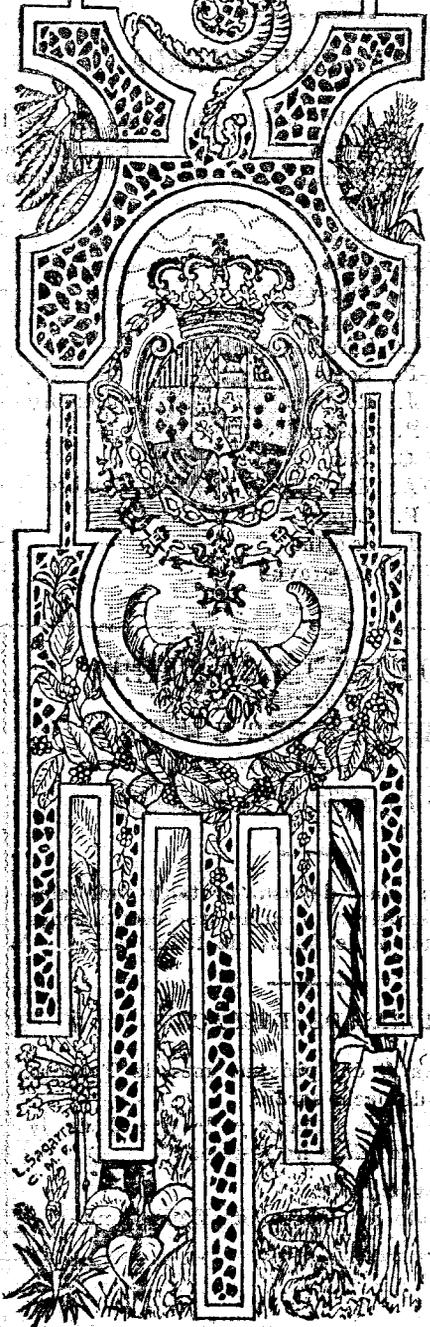
**Se admiten anuncios,  
 esquelas y comunicados  
 a precios muy módicos.**

**ARTHUR DA COSTA LEAL**  
 Propietario y Agricultor  
 Vende plantas y semillas de caucho

**CASTILLOA ELASTICA**

Plantas a 250 pesetas millar, entregas  
 en Septiembre  
 Semillas a 100 pesetas millar entrega  
 en Abril

RUEGO ANTICIPEN SUS PEDIDOS.



# Variedades y Recetas

*Un sapo en la huerta.* — Cada propietario de huerta debería tener un sapo, según aconseja la experiencia de personas que acostumbran a cultivar legumbres. Toda persona suficientemente experimentada en horticultura, lo primero que se procura juntamente con la semilla, es un sapo.

Porque el sapo no es otra cosa que el principal auxiliar del horticultor. Devora los gusanos, las arañas, caracolillos y toda clase de insectos que suelen dañar las plantas, y trabaja constantemente. Se sabe de sapos que han protegido los intereses de la huerta donde se les ha puesto durante los meses de diez años consecutivos.

Y el sapo a nadie perjudica. Los niños de la familia pueden manejarlo impunemente y aun cargarlo en la bolsa del delantal, como suelen hacerlo infinidad de veces; nada más que a los niños demasiado pequeños se les debe enseñar que el sapo sufre muchísimo con tal trato.

En pago de lo que el sapo beneficia a la huerta debe todo jardinero agradecido proveerle un buen plato de agua, suficientemente hondo, para que pueda bañarse, y éste debe colocarse en un lugar sombreado, bajo de alguna tabla o de alguna baldosa bien levantada.

\* \* \*

El Consejo de Agricultura Valenciana intenta ensayar en aquella zona los cultivos del alcanforero y del ficus, para la producción del alcanfor y la goma elástica. A últimos del presente año espera dicha entidad tener semilla de *Laurus camphor* procedente de Florida, donde tal cultivo se halla muy desarrollado. Los datos recogidos del cultivo *Laurus* hacen esperar que se aclimate bien éste árbol en las regiones levantinas. Los rendimientos de este cultivo se asegura son elevados.

*Conservación del pan tierno.* — Son muy interesantes para los ejércitos las experiencias que acaban de realizar el director V. Meyer y el profesor Kolbe con el pan, en cuya masa se había puesto un poco de ácido salicílico.

En la primer experiencia, los panes, todavía calientes, fueron regados con una solución de ácido salicílico.

En la segunda se empleó, además del referido ácido, el sulfato de sosa, empezando la operación cuando los panes estaban fríos. Después de secos fueron guardados en cajas de madera que habían sido lavadas con ácido salicílico.

Al cabo de 27 días los panes estaban todavía tiernos y sin señal alguna de alteración.

A los 44 días, los panes que habían sido tratados con sulfato de sosa estaban frescos.

Parece, pues, que se llegará a poder conservar el pan tierno seis u ocho semanas.

*Conservación de los tomates.* — Se escogen sanos y maduros, y después de limpiarlos con un trapo, se ponen en un recipiente lleno de un líquido formado de 6 partes de agua, una de vinagre y otra

de sal común; encima se vierte aceite, de modo que resulte una capa de este líquido de un centímetro de espesor, con lo cual los tomates se conservan durante bastante tiempo sin perder su gusto natural, con mucho jugo, y sirven de alimento como si fueran frescos.

*Cola líquida.* — Disuélvase 100 gramos de azúcar de melaza en 300 gramos de agua; añádanse 25 gramos de cal viva; caliéntese a 60 ó 70 grados centígrados y déjese macerar durante muchos días agítandola frecuentemente. Déjese depositar la cal no disuelta; el líquido decantado tiene las propiedades de una disolución de goma arábiga. Si en 10 ó 15 partes de esta disolución se hacen disolver en caliente 3 partes de cola fuerte o de gelatina, se obtiene una parte de cola de una fuerza adhesiva muy considerable, que varía en la proporción de la gelatina; una adición de 2 ó 3 por 100 de glicerina solo puede mejorar el producto. (*Journal des Connaissances utiles.* 1881.)

## CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

### SUSCRIPCION ABONADA

San Carlos	D. A.	Debe hasta fin de Octubre	1915.
Basakato	— L. Boala	—	Septiembre
San Carlos	— S. Torres	—	Diciembre
—	— S. Lelcor	—	—
—	— J. Blasco	—	—
—	— R. Prós	—	—
—	— J. Muguet	—	—
—	— J. Company	—	—
—	— La Barceionesa	—	—
Maria Cristina	— P. Semo	—	—
—	— J. Robbe	—	Septiembre
—	— P. Bosara	—	—
—	— C. Silo	—	—
Annobón	— A. del Valle	—	Diciembre
—	— F. López	—	—
—	— J. Saurina	—	—
Basilé	— V. Calatayud	—	—

### CENTRO JURIDICO ADMINISTRATIVO

dirigido por

**D. JOAQUIN FERRE Y CUCHI**

PROCURADOR

AGENTE DE NEGOCIOS MATRICULADO

Gestiona toda clase de asuntos tanto judiciales como administrativos. Admite representaciones y administración de fincas de todas clases.

### HORAS DE DESPACHO

Desde el día 8 del próximo mes de Febrero las horas de despacho serán:

De 7 a 10 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde. Todos los días no festivos.

Calle Vega Grande

al lado del Centro de Dependientes.

DROGUERIA Y PERFUMERIA DE  
**JOSE ALONSO MARTINEZ**

Abundante surtido de ESPECIFICOS y DROGAS. Aparatos Ortopédicos y enseres necesarios para cuidar un enfermo.

Artículos de Fotografía y Tocador al gusto del consumidor.

 **FIJARSE:** Especialidad en la Colonia en la fabricación de GASEOSAS de varios gustos. Fabricación de EXCELENTES LEGIAS.

**Calle de Sacramento**

**Santa Isabel**

**CASA LLEÓ**

DROGUERÍA, PERFUMERÍA, FARMACIA

Y

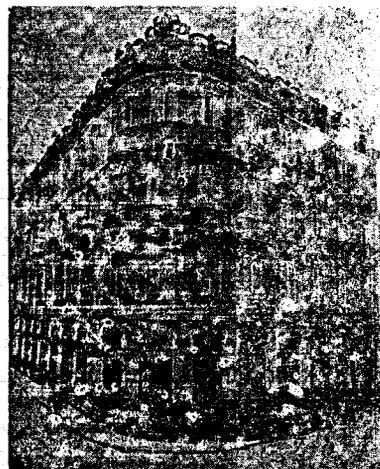
**LABORATORIO GENERAL**

Se remiten Paquetes Postales contra Reembolso

**Las Palmas**

Triana 65 y

Arena 2, 4, 6, 8 y 10



**Gran Canaria (Las Palmas)**

**PAÑERÍA DE MANUEL CAMPOS PADRON**

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.

Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.

**Se remiten muestras al menor aviso.**

**PEREZ Y MORA**

Exportadores de cacao y productos del país.

Importadores de artículos nacionales y extranjeros de todas clases.

FACTORIAS EN SANTA ISABEL (FERNANDO POO):

**LA FERNANDINA. - LOS MANGOS. - LA ISABELINA.**

**Casa en Bata** (Guinea Continental Española)

Casas en : **Barcelona** Córcega n° 261

**Las Palmas** (Gran Canaria) Perojo 29

Dirección telegráfica general "PEMORA"

Clave en uso A. B. C. 5ª edición.

RAFAEL CASAL SANCHEZ

Propietario Agricultor - Comerciante

Exporta CACAOs a Comisión y a Destino

Santa Isabel Banapá

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de New - York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz, y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20, y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

### Línea de Venezuela—Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combinación por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool, y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Iló y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 28 Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 20 Mayo, 17 Junio, 15 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singapur demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Málaga, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas á familias, precios especiales por camarotes de lujo rebajas en pasajes ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero dirigirse a las Agencias de la Compañía.

**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

# LA GUINEA ESPAÑOLA

**Samarit.** *Texto*—Muy bien hecho—*Religión y moral* Santoral, Privilegio pontificio. Aprended.—Ganadería—El conflicto europeo y las Colonias.—A la Patria, (poesía).—Español ante el conflicto europeo. Centros Oficiales.—Por esos mundos.—Correspondencia.—Ojeada sobre la Guineana.—

## Muy bien hecho

**L**OS agricultores de Santa Isabel han llevado a efecto una acción que merece nuestros más sinceros aplausos. Digno de alabanza y aplauso es todo aquel que cumple fielmente su deber y ellos han cumplido con toda fidelidad uno de los más sagrados deberes que ha impuesto a la criatura racional el Autor de la Naturaleza, cual es la acción de gracias. Nada más natural que agradecer los beneficios recibidos, dar gracias al bienhechor.

Tal es el cúmulo de beneficios que el rey de la creación recibe continuamente del Altísimo, que si todos los instantes de su vida permaneciera de rodillas entonando incesantemente himnos y acciones de gracias, no llegaría a agradecer debidamente ni el más insignificante de los favores recibidos de la Soberana majestad de Dios.

Y sin embargo ¡son tantos los hombres que pagan a Dios los beneficios con la más glacial indiferencia! ¡Son tantos los que permanecen insensibles, mientras Dios, cual solícito y cariñoso Padre, no cesa de colmarles de favores! ¡Son tantos los que viven completamente olvidados de su infinito bienhechor, sin dar siquiera una amorosa mirada a la generosa mano que les llena de bienes! No es este el instinto de los Santos y de los verdaderos cristianos. Si abrimos los libros santos y nos fijamos en cualquiera de sus páginas, veremos que la acción de gracias es uno de los afectos que más abundan y más característicos de los varones. Leamos si nó, el hermoso libro de los salmos y veremos como a la continua prorrumpe el Real Profeta David en fervientes afectos eucarísticos. "Bendice, alma mía, al Señor, no olvides jamás sus beneficios, y cuanto en mí hay glorifique su santo nombre. Y así se

expresan todos los Santos Patriarcas y Profetas.

Cuando el Espíritu Santo quiso hacer el pánegrico del santo Tobías, usó de las siguientes palabras; „Jamás se quejaba de Dios que le afligía, sino que permanecía constante en su santo temor y, le tributaba gracias todos los días de su vida.“

El gran Apostol de las gentes, San Pablo, en sus epístolas a los fieles, nunca se olvidaba de inculcar el cumplimiento de este deber.

Entre los primeros cristianos la acción de gracias formaba parte de todas sus plegarias y lo mismo han practicado después todos los buenos cristianos. Y no se han contentado con encender allá en el interior de sus corazones el incienso de la gratitud sino que lo han quemado en público, rindiendo públicas acciones de gracias, sobre todo cuando se trataba de insignes beneficios recibidos. A este fin se han celebrado en todo tiempo y en todas las iglesias del mundo solemnes funciones religiosas encargadas por los agraciados.

Gracias a Dios, esta saludable costumbre, tan común en todo pueblo cristiano, ha sido traída a la Colonia por los buenos españoles y lleva trazas de arraigarse fuertemente.

Sobre todo en la Capital de los territorios, sin que por eso excluyamos otros centros de población europeos e indígenas, es digno de toda lóa el modo como la Agricultura y el Comercio destina un día para agradecer al Altísimo la cosecha recibida.

A esta fiesta religiosa nos referiamos al principio al asegurar que los agricultores de Santa Isabel han llevado a efecto una acción merecedora de nuestro más sinceros

y entusiastas aplausos. Dicha fiesta revistió este año grandísima importancia, así la misa solemnisima de la mañana como la función de la tarde ante S. D. M. expuesto.

Muy bien por los agricultores de Santa Isabel, Así se hace. Adelante por ese camino.

Tengamos bien entendido que la mejor disposición para merecer nuevos favores del cielo es el agradecimiento por los ya recibidos.

Quiera Dios favorecernos el siguiente año con una cosecha más excelente que la pasada con haberlo sido tanto.

M. A. G. C. M. F.

## Religión y Moral

### SANTORAL

FEBRERO.

- Día 11 J. La Aparición de la Imaculada en Lourdes.
- Día 12 V. sta. Eulalia, vg. y mr.
- Día 13 S ss' Benigno, mr. y sta. Catalina de Rizzi vg'
- Día 14 D. de Quincuagésima s. Valentin, presbitero.
- Día 15 L. ss. Faustino, presbitero, y sta. Georgia, virgen.
- Día 16 M. s. Julián, martir.
- Día 17 M. de Ceniza s Rómulo mr. y sta. Peatriz, vg.
- Día 18 J. ss. Simeón ob, Alejandro Claudio, mártires.
- Día 19 V. s. Mansueto cfr.
- Día 20 S, ss. Sadot ob, Nemesio mr. y sta. Paula vg.
- Día 21 D 1º de Cuaresma s. Verulo, martir.
- Día 22 L. La Cátedra de s. Pedro en Antioquia
- Día 23 M. ss. Félix ob, Pedro Damián ob. y Florencio.
- Día 24 M. ss. Matias apóstol y sta. Primitiva mr.
- Día 25 J. ss. Cesáreo cfs. y Donato, mr.

### PRIVILEGIO PONTIFICIO

Creemos de utilidad general, ya que entramos en el santo tiempo de Cuaresma, recordar a todos el especial privilegio que la bondad de Pio X ha concedido a los habitantes de la Guinea Española, reduciendo las obligaciones del ayuno y abstinencia a solos los pocos días que a continuación se expresan.

**Para los Europeos:** Ayuno con abstinencia de carne.—El Jueves y Viernes Santo. (1)

Ayuno sin abstinencia de carne.—Los Viernes de Cuaresma y Adviento. (2)

Finalmente, abstinencia de carnes sin ayuno en las Vigilias de Navidad, Pentecostés, S. Pedro y S. Pablo y Asunción de la Virgen.

**Para los indígenas** o naturales del país: Ayuno con abstinencia el Viernes Santo.

Abstinencia sin ayuno en las cuatro Vigilias de Navidad, Pentecostés S. Pedro y S. Pablo y Asunción de la Santísima Virgen.

(1) Pudiendo sin embargo usar de la leche en el desayuno de la mañana, y de los huevos lacticios en la colocación de la noche.

(2) Pudiendo omitirse en la comida principal solamente.

## ¡ APRENDED !!

El *Centroamericano* da la noticia del fin trágico del expresidente de Venezuela, general Cipriano Castro, en las siguientes líneas:

*“El dedo de Dios.*—En Puerto España (isla de Trinidad) ha sido hallado el cadáver del ex presidente de la República venezolana, general Cipriano Castro.

El general Castro aprendió en sus mocedades a amar y servir a la Iglesia católica; pero cuando fué jefe de Estado, para mejor satisfacer sus ambiciones, se alió con los enemigos de la Iglesia católica y persiguió a ésta tan injusta como cruelmente. Desoyó los consejos y las advertencias de Prelados, religiosos y seglares respetables, que le señalaban los peligros de su carrera, y no faltó quien le pronosticase persecuciones, ruina y muerte, envuelto en el odio y en la ignominia; pero Castro se rió de advertencias y pronósticos y continuó en su política desatentada.

La ceguera de ese hombre le impidió ver que estaba labrando la ruina de su pueblo; y aun después de derrotado y proscrito, no ha querido abrir los ojos.

Las consecuencias están a la vista. Ha vivido once años huyendo de país en país, sin creerse seguro en ninguna parte. Ultimamente se refugió en Puerto España, y allí vivía escondido; pero la mano de Dios le encontró y apareció cadáver, miserablemente asesinado.

## Ganadería

(Conclusión)

En la decadencia de la ganadería influyó poderosamente la desunión entre agricultores y ganaderos y que afortunadamente tiende a desaparecer, por los trastornos que tanto a la una como a la otra originó.

Si anotamos la grandiosa producción que de lanas finas fuimos dueños siendo objeto primordial de la industria lanar y que hoy va quedando relegada a segundo término y adquiriendo preferente atención la aptitud de carne, quedará probado cuan grande es la conservación.

La especie vacuna, que en época antigua tenía poquísima importancia, es hoy día causa de atendidos estudios, para ver su producción más fructífera en el porvenir, tanto en su rendimiento de carne, como en productos lácteos.

Para que la mayor ampliación de la ganadería sea total, precisa una completa transformación de la agricultura, por el aprovechamiento de sus aguas, pastos, y para que su mejoramiento sea manifiesto reclama la base de todo, o sea condiciones.

Si aparte del estado tan pobre en que tenemos la ganadería, por su factor agrícola sumamos la disminución por las enfermedades infectocontagiosas, veremos cuan grande es la dificultad que tenemos

para poder ser nuestra nación rica por sus ganados.

La poca actividad de la mayor parte de los ganaderos trae consigo estas lamentables y tristes consecuencias.

Un año, el cólera en el ganado de cerda, otro la gloropeda en las especies, cerda, vacuna, lanar, y calsia, no pocos el mal rojo de los cerdos, vienen diezmando la ganadería de una mortalidad asombrosa; y continuando la mortalidad, se dá el hecho de que personas poco higiénicas se han dedicado a recoger por los campos cadáveres de los cerdos por ejemplo, fallecidos, con cuyas carnes preparan embutidos que luego venden no obstante la extrema vigilancia, y los casos de triquinosis en la especie humana ocurridos en Algar, Ubrique con motivo de la ingestión de carnes triquinadas, ha cundido el estado de la menor demanda en el mercado, (y que de esta enfermedad estamos bastante amenazados en esta Capital).

Han sostenido este estado de cosas, una serie de causas; el ganadero, primer interesado en el cumplimiento de las disposiciones sanitarias para cortar el desarrollo de los epizootias y atajar el mal en su origen es generalmente el primero en burlarlas, (como sucedió en San Carlos etc); se inicia una enfermedad en sus ganados, y en vez de proceder inmediatamente al aislamiento del ganado y dar cuenta a las autoridades para la adopción de las medidas propias para tal caso, traslada el ganado a otro sitio, dejando infestado el terreno que ocupaba e infestado al mismo modo el lugar adonde los traslada y el del trayecto recorrido.

Para que todo esto no suceda en esta Colonia (dignísima de mejor suerte ganadera), y contando con los servicios eminentes que en cumplimiento de su alto cargo, está desempeñando el Ilustrísimo Señor. Gobernador de estos Territorios; es absolutamente necesario y de suma precisión, disponer de los medios precisos para diagnosticar con certeza y prontitud las enfermedades infecto contagiosas; vulgarizar el empleo de las vacunaciones preventivas, habituar al ganadero a las prácticas higiénicas sanitarias y cumplimiento voluntario de las medidas que previene el Reglamento de policía sanitaria, contar con personal técnico para la pronta aplicación de dichas medidas, formar un censo cualitativo y cuantitativo de la ganadería colonial, estudiar las condiciones de los animales reproductores, y en suma, organizar en forma todos los servicios que afectan al fomento y mejora de la ganadería, y a higiene y sanidad de los animales domésticos considerados en si, y en sus relaciones con la salud pública; haciendo un programa mínimo, que se irá desarrollando a medida que las necesidades lo requieran y los recursos lo permitan.

Para tal efecto el articulista en números futuros dará a luz las conclusiones adecuadas para el presente caso.

El fomento de la ganadería en este país sería en grado máximo útil y con seguridad que se verificaría un altísimo honor a España.

*José Virgós*

## EL CONFLICTO EUROPEO Y LAS COLONIAS

### IV

#### Conclusión.— Hechos y juicios competentes

Hemos tocado aunque a la ligera en varios artículos uno de los variados puntos de vista que caracterizan en parte el actual conflicto europeo: es un hecho que pasará a la historia con su responsabilidad la intervención activa de razas extrañas y de una contextura social muy distinta de la nuestra; ha intervenido el Japón y esta es la hora en que no se dice a punto fijo, el verdadero *porqué* aunque no se nos oculta; se ha llevado al campo de batalla, senegaleses, argelinos, egipcios, a los del Canadá y a los moradores de las vastas regiones de la India. En una serie de observaciones, hemos emitido nuestro juicio, afirmando que con el hecho de la intervención armada de esas razas se sentaba un peligroso precedente, cuyas funestas consecuencias serían los primeros en palpar las mismas potencias colonizadoras que la patrocinaban; aun no habíamos cerrado nuestras cuartillas, cuando hojeando un poco la prensa ratificamos nuestro modo

de pensar. ¡Ya escampa! dijimos; los telegramas y la autoridad de firmas respetables por su competencia y seriedad, nos dicen que discurrimos bien; Pruebas al canto:

Los boers se han levantado según telegramas del Cabo; según noticias oficiosas de Afganistán el emir de este país envió 400,000 hombres de tropa regular para ocupar Peschawar que es la llave de la India; otro contingente numeroso marcha en armas contra Rusia. Ya se sabe que en el Africa italiana, los árabes insurrectos atacaron una colonia cerca de Benghazi, muriendo un oficial y 16 soldados italianos. Las últimas noticias confirman que la efervescencia contra los ingleses va cada día en aumento en su India, como también la crisis en el Africa del Sur, donde el empleo de negros por los ingleses ha suscitado una indignación muy grande.

Además se dice que en Somalilandia (Africa oriental) ha estallado una revolución y en la ciudad de

Berbera han sido detenidos todos los oficiales ingleses. En Roma se han recibido despachos comunicando desde Constantinopla que en Egipto ha empezado a publicarse un periódico árabe en una de cuyas ediciones especial, y de una tirada extraordinaria, se manifiesta abiertamente contra Inglaterra y su especial manera de hacer la guerra. Afirma que Inglaterra ha sido siempre el mayor enemigo que ha tenido su país. Termina con las siguientes palabras: «Por el honor y la dignidad de Egipto debemos hacer frente a Inglaterra con todas las fuerzas a nuestro alcance.»

Se reciben noticias de que en Egipto se extiende la sublevación y en Kench aumenta la rebelión de las tropas indígenas. Han sido saqueadas las grandes factorías británicas en Somal costa de Ajan, parte oriental y al Sur del Golfo de Aden. En Berbería ha estallado la revolución, siendo asesinados varios oficiales ingleses y apresados otros. En Africa del Sur se han registrado también graves disturbios. Sabido es que los franceses en su zona de influencia marroquí, no dominan sino lo que pisan sus pies también allí ha repercutido el eco de la guerra: Las noticias transcritas y otras análogas que leemos en la prensa diaria, podrán ser o no, del todo exactas, aunque dada la uniformidad de la información, nos damos a creer que algo haya; pero sea lo que fuere siempre marcarán las orientaciones de lo que piensa el mundo periodístico en esta materia.

Sobre la gestión guerrera de esas razas en el campo, recortamos de unas correspondencias parisiense; los siguientes párrafos de actualidad: «Los indios que yo he visto en París estos días, no dan idea del gran refuerzo; ayer tiritaban de frío y eso que la temperatura no era muy baja, 15 grados. ¿Qué será cuando entre el invierno y tenga que combatir en la nieve, con cuatro grados bajo o? No podrán resistir una campaña invernal y como las tropas que trajo Francia de Africa morirán, apenas aparezcan los primeros hielos.

El año pasado los soldados turcos que trajeron a París para la fiesta del 14 de Julio se quedaron por algún tiempo en Marsella, en el Mediodía de Francia y alojados en los cuarteles; podemos suponer lo que sucederá en el campo de batalla.

Resulta que las fuerzas indias vienen a estorbar más que otra cosa. En primer lugar ha sido preciso traer de la India los víveres especiales para su nutrición. . . . Los guerreros indios se niegan a marchar a combatir si las órdenes no se las dan oficiales de su raza. Y aquí el problema; cuando caigan en el combate los pocos oficiales indios que han venido con esas tropas ¿quiénes les sustituirán? . . . .

«Luego resulta apenas anochece los guerreros indios se niegan en absoluto a cualquier maniobra guerrera porque su religión lo prohíbe terminantemente: durante el día todo lo que quieran, pero de noche nada. . . .»

¿Qué te parece lector amable? Aún hay más. Hemos leído un razonado Manifiesto de las Misiones Católicas Alemanas dirigido a todas las naciones cristianas, en el que se protesta «con firmeza y energía, en nombre de la gran labor común de propagación del cristianismo, en nombre de la moral

cristiana y en nombre de la humanidad contra la intención de llevar la guerra europea a las regiones africanas» toda vez que irrogando perjuicios incalculables a la obra civilizadora del Misionero apoyada por todas las naciones que se dicen por todos cultas con toda la solemnidad de un compromiso internacional, no será de ninguna eficacia en la solución final del conflicto. Sentimos, que por lo profuso de nuestro trabajo, no podamos copiarlo íntegro pero cuenten mis lectores que el Manifiesto va avalorado con las firmas generales del Vicario Apostólico de Togo y de diez Superiores Provinciales, en nombre de sus religiosos Misioneros de Africa. «Hasta el presente los blancos se habían mostrado solidarios ante los indígenas. Creían que sólo así era posible mantener su autoridad,

La obra de las Misiones ha sido reconocida por convenios internacionales como labor común de todas las naciones cristianas y colocada bajo la protección internacional.

En el acta del Congo (art. 11) se ha acordado expresamente que la acción bélica entre potencias europeas no puede extenderse al territorio africano; las potencias signatarias deben cuidar solidariamente del mantenimiento del orden. . . . »

«Los pueblos del Africa son en su conjunto seres primitivos que no se pueden educar sino tratándolos como si fueran niños de menor edad. Harto lamentable es una disidencia entre los padres cuánto más lo será el que se vea a menores tomar partido por uno u otro lado. Eso sería error imperdonable, y esto sucederá si las disensiones europeas llegan hasta nuestras Colonias africanas. . . . »

«Hasta hoy los blancos representaban una unidad determinada e inquebrantable ante los indígenas. En lo futuro se ofrecerá a las vista de los indígenas, una lucha sangrienta entre los blancos, en la que irremediamente ellos han de tomar parte. Sólo los que conocen la situación pueden darse cuenta del peligro.

Muy pronto vendrá a la mente de los indígenas la idea de la posibilidad de aprovecharse de la situación para independizarse de la soberanía de los blancos y eso conducirá a motines y luchas que destruirán la obra de las misiones, la tan trabajosamente realizada obra. . . . »

Terminamos este trabajillo haciendo observar que en nuestras apreciaciones, nos hemos fijado principalmente en Africa, aunque tienen la misma aplicación para todo el mundo colonial; ya por la índole de la raza africana y de sus vicisitudes en el concierto de su vida social, ya por morar en este país, al que llevamos vinculada nuestra existencia porque así lo demanda nuestro ministerio; y hacemos votos porque se abrevien los días de prueba y esclarezca de nuevo luminoso y fecundo el sol de la verdadera civilización de los pueblos. Los que a ello cooperen, tendrán derecho al agradecimiento del mundo cristiano y la historia recordará con gloria su nombre.

Ruiaz

## A LA PATRIA

*Poesía leída por su Autor en el Teatro de la Asociación de Dependientes de Santa Isabel de Fernando Pòo, con motivo de haberse celebrado el santo de S. M. el Rey D. Alfonso XIII. (Q. D. G.)*

Hidalga España, tú, solar fecundo,  
diste a las sombras luz, leyes al mundo,  
e inmarcesibles glorias al pasado.  
Patria, mi patria excelsa y sacrosanta,  
si corro el velo del altar sagrado,  
que en mí al amor materno se levanta,  
para que te alces tú de esplendor llena,  
y apóstrofe atrevido te dirijo,  
es que a ti, tierna madre, amante y buena,  
siempre dulces te son cantos de un hijo.  
mas al cantar tus glorias, tus gradezas  
y tu viril entraña de hidalguía,  
canta la fe en tu sino de proezas:  
yo no extremo mis notas, patria mía.  
Para cantarte a ti no soy poeta  
que bebe en la ficción o el ideal,  
según la norma que mejor le cuadre,  
sino pintor que coge la paleta  
y dibuja la imagen natural:  
quien nunca adula, ¿adulará a su madre?

Patria, mi patria, cuando atento miro,  
desde la obscura paz de mi retiro,  
la sublime misión que a ti te cupo  
en la historia del mundo, siempre veo  
la heroína ante mí que sólo supo  
ser antorcha entre sombras, y en ti creo:  
creo en la luz que maestra tu camino,  
en el fulgor divino que lo traza  
hacia el dosel de tu inmortal destino,  
con el nervio y la entraña de la raza.

Creo en ti, Patria... y ¿cuán necio no fuera,  
si en tu glorioso ayer ya no creyera?  
Creo que un día Roma, al someterte  
y formar sus vasallos con los nuestros,  
hizo de tus pastores sus maestros,  
porque supieron debelar la suerte  
y volar con el alma a las alturas,  
que en libertad o yugo, paz o guerra,  
como ella se levante de la tierra:  
para el alma no existen ligaduras.  
Mas fué preciso el sacrificio lleno:  
que se vieran sin muros, sin espadas,  
y Sagunto y Numancia exterminadas,  
para morir en tu sagrado seno,  
no pudieran ya a ti, patria, encenderte.  
Frutos del alma en tu solar nacida:  
un sublime concepto de la vida  
les enseñó a luchar hasta la muerte.

Creo, no sé si por razón o fé,  
que en los siglos que quedan tras el velo,  
tu genio será siempre lo que fué,  
extracto de la entraña de tu suelo;  
el genio ibero, altivo, fuerte y noble,  
con sed de lucha y anchos horizontes,  
firme y sereno cual el viejo roble

y la tenaz encina de tus montes:  
el genio de Pelayos y Guzmanes,  
de tus Conquistadores y tus Cides,  
forjado en recias y sangrientas lides,  
cual ánimo indomable de titanes.

Es rasgo cardinal de tus entrañas,  
el rasgo de vigor y de hidalguía,  
espíritu que alienta en tus hazañas,  
de tu prehistoria hasta el presente día;  
el que alimenta en Numancias y Lepantos,  
el que anima a tus Grandes Capitanes,  
a Corteses, Pizarros y Guzmanes,  
tus héroes, tus reyes y tus santos.  
Y basta ya de nombre que yo diga:  
el que a tus jefes dicta en brecha abierta:  
"quien quita, que me siga"  
y a tus vírgenes: "no; primero muerta!"

Borrad, si acaso os cansa tanta gloria,  
borrad aun los anales de la historia  
y abrid los ojos a la luz que brilla  
y al mundo que trabaja  
en las vastas mesetas de Castilla,  
en la alta sierra, en la comarca baja,  
en talleres, al sol, minas o mares;  
mirad al pueblo hispano en sus hogares,  
al que habita en agrestes cordilleras,  
el valle, la colina, la montaña,  
las feraces laderas,  
el suelo todo de la hidalga España,  
y veréis el carácter puro ibero  
del pueblo que labora con porfía,  
brazo de bronce y ánimo de acero;  
el rasgo de vigor y de hidalguía  
de ese austero y viril pueblo sencillo,  
que en sorda voz repetirá "tesón",  
voz escapada al yunque y al martillo  
y que crujen las garras del león.

Vigor y sencillez, ésta es la clave  
de la virtud humana,  
de quien la suerte adversa domar sabe,  
y esta es virtud de cepa castellana.  
La sencillez, con el vigor fundida,  
no precisa de más para la vida,  
ni hay barrera moral que ella no rompa,  
y te da, hispano, una virtud sin nombre:  
en tanto el extranjero ve la pompa,  
en su totalidad, tú ves al hombre.  
De la vida y la muerte los valores  
balanzando, le salvas tú del lodo  
de riquezas, de títulos y honores,  
en que a fatuos ahoga su estulticia.  
Dadme un carácter tal; yo os daré todo  
lo que pida de mí vuestra codicia.  
Y esto lo alcanza solo un don del cielo  
o las virtudes santas de tu suelo;  
no el sentido rampón que se agiganta,  
sino el sencillo, humano, que comprende,  
a la vez que lo débil de la planta,  
lo sublime del fuego que la enciende.

Hidalguía y vigor todo lo abraza,  
recio y sublime temple de la raza  
que te asegura tu inmortal destino;  
mármol y roca de tenaz cantera,

¿cómo dudar, pues, Patria, de tu sino?  
 El que dudara, insensato fuera.  
 Como tus montes, hijos de tu suelo  
 aspiran siempre de la tierra al cielo;  
 brotan, como ellos, robles en la cumbre,  
 y aun más feraces, flores en las vegas,  
 que tú de gracias y de dones riegas;  
 al fuego, sol o amor, es todo lumbré,  
 roble, solar y pecho castellano;  
 el suelo da, piadoso, a la sed fuente;  
 agua y regazo, ellos al hermano;  
 más hierro o ira son de vil codicia,  
 de libertad y amor, signos vivientes,  
 animadas estatuas de justicia.

Patria, mi Patria, amor de mis amores,  
 con que el sediento corazón me llenas,  
 es tu espíritu sangre de mis venas  
 y vida que me dieron mis mayores.  
 Alma de fuego en el fragor batida,  
 de luchas seculares,  
 por montes, por abismos y por mares,  
 es carácter y savia de tu vida;  
 es eterno vigor con alto anhelo,  
 purísimo metal de tu crisol,  
 virtud de las entrañas de tu suelo,  
 milagro de la fuerza de tu sol.

Tú fuiste, Patria, de invasiones presa,  
 cuando en la páz de tu solar gozabas  
 y por tus altos fines laborabas.  
 De tu esplendor, siquiera una pavesa  
 dejó el traidor y bárbaro extranjero,  
 por su feróz pasión saciar matando,  
 al usurpar tu suelo venerando,  
 como el lebo se ampara del cordero.  
 Dos veces te hizo su furor y encono  
 triste campo de fúnebre concierto,  
 hasta las gradas del agosto trono,  
 de sangre, ruinas y dolor cubierto.  
 Más tu alma grande alzóse de la nada  
 y baja de la peña y la montaña,  
 en la izquierda la cruz, la otra a la espada,  
 y nos liberta para siempre a España.

¡Dos epopeyas sin igual encierras!  
 ¡Con orgullo me siento hijo de aquellos  
 que, en el hielo prendidos sus cabellos,  
 atravesaban las nevadas sierras  
 y luchaban con todos los rigores,  
 blandiendo sus flamígeros aceros  
 como nobles cruzados caballeros,  
 que limpieron tu suelo de invasores!  
 De las dos epopeyas de tus Cides,  
 tus ciudades, tus pueblos, en la historia  
 siempre invictos, cantarán la gloria,  
 testigo eterno de que, en fieras lides,  
 tus vasallos, cumpliendo sus deberes,  
 saben morir al pie de los cañones,  
 saben morir tus inclitos varones;  
 saben morir, viriles, tus mujeres.  
 Tú haces hundirse al astro sin segundo  
 que se llamaba el domador del mundo;  
 tú, si manso cordero, ante su saña  
 eres bravo león en defenderte,

que entusiasmado exclama ante la muerte:  
 „si caigo yo, ¡Santiago cierra a España!„  
 Se continuará —N. Heñadés

## ESPAÑA

### ante el conflicto europeo.

*Por ser favorable y honroso para España, queremos publicar el siguiente artículo que leemos en la revista „Mercurio„ de Barcelona. El autor del mismo es de consumada competencia en asuntos comerciales, industriales y financieros y su firma ha honrado más de una vez las humildes páginas de „La Guinea“.*

*Esta situación favorable de la industria española ¿no podría influir también en la vida comercial e industrial de nuestra Colonia? ¿llegará presto el día en que la máxima parte de nuestra importación sea netamente española? ¡Ojalá! — G.*

#### Situación favorable de nuestra producción

Sin darnos cuenta nos hemos ido extendiendo al tratar de la situación favorable de nuestra producción; de tal suerte, que si los recopiláramos y reimprimiéramos podría formarse un folleto de un centenar de páginas.

Como ya se habrá observado, solamente se estudiaron algunas industrias fijándonos con especialidad en la siderúrgica y sus derivadas y en la conservera y salazonera, examinando muy por encima nuestra producción agrícola y minera, para venir a deducir de todo ello que venimos progresando hace tiempo mucho más de lo que se cree y supone y que si en tiempos normales los productos nacionales se han ido abriendo camino a pesar de luchar con poderosos competidores, hoy que por fortuna nos encontramos en circunstancias excepcionalmente favorables, podemos y debemos avanzar mucho más, ampliando considerablemente los mercados que ya tenemos, y conquistando otros nuevos.

Las grandes naciones productoras, las que tienen industrias poderosas y adelantadísimas y que por encontrarse con una sobreproducción enorme, son las que figuran a la cabeza de los pueblos exportadores, que les permite también llevar la contrapartida de la importación y hacerse, por consiguientes, los dueños de los giros y de la banca; todas ella se encuentran hoy obsesionadas por la espantosa guerra que está devastando y aniquilando a Europa.

Puede asegurarse desde luego que en ella toma parte toda la juventud, todos los hombres viriles y muchísimos que ya han entrado en la madurez de la vida, de manera que son muchos los millones que hoy no tiene más ocupación ni ejercen más industria que la de destruir, devastar y aniquilar riquezas y ejercitarse en el horrible entretenimiento de mutilar semejantes y a ser posible mandarlos al otro mundo.

Quiere decir esto que ha sobrevenido, cuando menos se esperaba, la paralización absoluta o relativa de todas las industrias, excepción hecha de las relacionadas con el arte de destruir y de matar a su semejante. Los campos están abandonados y quedarán yermos, las fábricas se cerraron porque la mayoría no tienen primera materia y porque todas tropiezan con la falta de la mano de obra.

Cerradas estas dos fuentes principales de la riqueza de las naciones no hay para qué decir que no existe producción, ni natural ni industrial, y como lógica consecuencia, no solamente no puede haber exportación sino que se impone la importación porque el consumo no cesa, aunque las circunstancias obliguen a limitarlo.

Si los pueblos exportadores se convierten, aunque sea accidentalmente, en importadores, se establece inmediatamente una corriente de giros en sentido inverso y la banca propia no tiene más misión entonces que la de expatriar dinero del país.

Por fortuna para nosotros—y ojalá podamos decir lo mismo hasta la terminación de la guerra—España no se encuentra en estas circunstancias; pues nuestra modesta agricultura continúa su marcha progresiva, y ha verificado la siembra en excelentes condiciones, que auguran una buena cosecha para el año próximo.

Nuestra industria, pasado el primer momento de estupor y orilladas en gran parte las dificultades de los créditos por las multiplicadas leyes de moratorias, no sólo ha reaccionado sino que trabaja con mayor intensidad; no sólo para atender a la demanda de los consumidores ordinarios, sino para satisfacer las crecientes exigencias de las mismas naciones productoras, que piden con insistencias multitud de artículos, que ellas no pueden producir en cantidad suficiente para un consumo tan colosal.

Estas demandas tan perentorias han venido a resolver de soslayo la cuestión de los créditos en el extranjero, o por lo menos a despojarla de su acción deprimente o desconcertante, motivada por la falta de fondos para continuar o impulsar la producción.

Todos estos pedidos que son muy considerables se presume que están hechos para algunos de los pueblos beligerantes y que tal vez sirvan para el ejército; pero los compradores y agentes son personas particulares sin ningún carácter oficial ni oficioso: pero lo que importa consignar para nuestro objeto es que la entrega de los géneros pedidos se hace en casi todos los casos al contado, que algunos llaman radioso hasta el extremo de que se satisface el importe antes de salir los fardos o cajas del almacén, que viene a ser el ideal de todos los vendedores.

*Continuará*

En el Rosario he hallado los atractivos más dulces, más suaves, más eficaces y más poderosos para unirme con Dios.

(Santa Teresa de Jesús.)

## CENTROS OFICIALES

*Lo aplaudimos.*

Recordarán nuestros lectores que en 25 de Julio último y con ocasión de un decreto del Gobernador General, declarando caducados para dentro de un mes todos los títulos de propiedad, que ya por el lapso de tiempo habían efectivamente perdido su valor, nos atrevimos desde estas columnas a pedir al mismo Gobierno "en nombre de los desvalidos, y de la madre Patria que con su bandera les cobija, mayor lapso de tiempo; y aun, que por medio del Boletín Oficial o de otra manera que a la alta ilustración de S. Ilma. mejor parezca, se haga llegar al conocimiento de cada uno en particular que está en descubierto y que sólo después de ésto, corra el mes o meses que S. Ilma. crea necesarios para que puedan poerse dentro de la ley."

Pues bien: hoy hemos de consignar la fruición con que vemos publicar en el Boletín Oficial esos decretos de caducidad, describiendo el nombre, sitio, etc. de cada propietario y finca y dándole cuatro meses de tiempo para incoar el oportuno expediente.

Y no solo en el Boletín Oficial sino que en particular se avisa al menos a muchos según hemos podido observar.

Aplaudimos, pues, esa determinación que sin faltar a la justicia, y a los intereses generales de la Madre Patria, favorece a las misericordia y ampara a los débiles que la amen.

*Progresos agrícolas.*—Según relación detallada del servicio agronómico publicada en el Boletín Oficial se han concedido por el Gobierno General de la Colonia en el año que acaba de expirar *Ciento ochenta y dos* títulos de Propiedad, comprensivos de 1157 hectáreas, 68 áreas, y 92 centiáreas, ingresando en las arcas del tesoro por este concepto 33.020 ptas.

*De Hacienda.*—El Sr. Administrador avisa que si por algún motivo un cargador no embarcase todos los bultos contenidos en la *declaración o póliza* dará cuenta de ello al Vista—aduanas de guardia, el que en la misma póliza, y en el lugar conveniente hará constar el número, peso, clase, marca etc de los bultos no embarcados para poder despachar con prontitud y limpieza la documentación del barco.

*Del Hospital.*—Se saca a pública subasta el subministro de víveres de aquel establecimiento por un año de 1º de Marzo del 15 a igual fecha del 16, con las condiciones y precios que detalla el Boletín, a donde remito a quienes interese su conocimiento.

*Soto*

A un peral una piedra  
tiró un muchacho,  
y una pera exquisita  
soltóle el árbol.

Las almas nobles,  
por el mal que les hacen  
vuelven favores.

HARTZEMBUSCH.

## Por esos Mundos

Bufo debiera ser esta crónica quincenal si no fuera profanación y sarcasmo reirse al lado y sobre las desgracias de tantos hermanos nuestros. Pero el mundo es así, y ha dado tanta o mayor importancia que a la guerra a las profecías de una pitonisa que nos anuncia V. G. que el año 1915 principiaría el 1.º de Enero, que sería brumoso, que París sería engrandecido y reducido, que Francia será la transformadora de la sociedad, no obtendrá de la lucha los resultados que espera, será la pacífica Señora del mundo etc. etc. Todo lo bueno para el país que le paga, todo lo malo para el enemigo. Eso, señores, lo hace cualquier gitana de mi tierra que canta la buena ventura a quien le pague si quiere con una perra chica.

Porque en esto convienen todos los profetas de Baal, como gráficamente lo pinta *La Lectura dominical* poniendo en boca de la pitonisa esas graciosas palabras "¿Qué querran esos tontainas? ¡que diga verdades amargas y me procesen y pongan a la sombra!. . . Lo que hay que hacer es halagar a los que tienen la sarten por el mango. Eso de decir la verdades se queda para esos pobrecillos sacerdotes de Cristo. . . que nunca escarmentan. . . y que llaman cándidamente al pan, pan y vino al vino".

¡Si eso se viera sólo en Francia y por arte de las Pitonisas!

De las cuestiones de la guerra poco hemos de ocuparnos, hasta que se haga más luz.

Según los partes aun oficiales, cada día progresan (no dicen si hacia delante o hacia atrás), cada día cogen nuevas trincheras, y al fin resulta que poco más o menos está siempre en el mismo punto que hace meses.

Las inclemencias del tiempo, y el haberse trasladado al Oriente grandes contingentes alemanes han hecho que por Francia haya sido menor el empuje de los ejércitos. Fué necesario que el Gran Duque Nicolás al ver la avalancha alemana que sobre sí venía en los últimos encuentros de Mlava, llamase la atención al Generalísimo Jofre, para que atacara con dureza.

Así lo proclamó el francés con esta orden del día "Ha llegado el momento de sacar provecho de la parte debil del enemigo. ahora que el ejército francés se ha reforzado en gente y material."

En efecto por tres partes distintas atacaron los aliados con tan nuevo empuje que llegaron a tomar hasta 600 metros de trincheras, pero reaccionaron pronto los alemanes principalmente por la parte de los ingleses a quienes hicieron 838 prisioneros, además de haberles ocasionado más de 3000 bajas: y no solo han reconquistado las trincheras sino que se han adelantado a tomar varias poblaciones cerca de Soissons, cogiéndoles multitud de prisioneros y material de guerra. De otras noticias venidas por partes nos contentamos con insertarlas, guardando a ver si en la próxima quincena podemos apreciar todo su alcance.

Entre las noticias ocurridas fuera del campo de batalla ha preocupado seriamente la nota de protesta de los Estados Unidos contra la conducta de Inglaterra perjudicial al comercio de los países neutrales, pero como de buenos discipulos del utilitarismo inglés, no hay que esperar grandes ventajas para aquellos, ni que por esta vía venga bien definitivo a no ser que a ellos les convenga evitar la intervención del Japón en Europa.

Esta sí que es cuestión muy agitada en Europa y en Asia, pareciendo serle contraria la inmensa mayoría de los nipones. El Emperador en vista del sesgo que tomaban las discusiones ha enviado a todos los diputados a paseo.

Otro asunto que preocupa grandemente es la aproximación de Francia al Vaticano. Fuertes rumores aseguran que ha ido a Roma con misión política un Monseñor y que el Presidente de la República ha tenido varias conferencias con el Cardenal Amette. Mucho es de desear para bien de la misma Francia, pues no solo para su pacificación interior cada día mas turbada, sino como el único medio de conservar la política oriental que principia a desmoronarse. Ya el Papa por vez primera se ha entendido por enviado directo, sin intervención del agente francés con la Sublime Puerta, y se habla con insistencia del mutuo establecimiento de relaciones diplomáticas.

En América ha sido sofocada la revolución que el ministro de la guerra había levantado en el Paraguay, y de Méjico llegan las primeras brisas consoladoras de paz con la entrada del nuevo presidente interino General Gutiérrez, y la salida de Carranza llevándose toda la plata que a última hora ha podido llegar a sus manos.

De política interior, tras corta sesión permanente se aprobaron los presupuestos, y se dispersaron los padres de la Patria quedando citados para fines de Enero, y en pie la cuestión de la dimisiones exigidas por Romanones, y la peliaguda de las zonas neutrales que cuenta con intereses tan encontrados.

*Litera*

## CORRESPONDENCIAS

### De San Carlos

*Preparativos:* El día 13 previa convocatoria del Sr. Delegado se reunieron en las oficinas del Gobierno las fuerzas vivas de S. Carlos, para estudiar los elementos con que podríamos contar para solemnizar la fiesta onomástica de S. M. el Rey. Convinieron en que por patriotismo, y para infiltrar en estos indigenas la idea de la Patria convenia hacer algo exterior en relación al fin que se proponian y a los modestos recursos con que se contaban.

En concreto y después de discutida deliberación se acordaron entre otros festejos.—1º) El Te-Deum y recepción en la Casa Gobierno.—2º) Regatas con adjudicación de diferentes premios.—3º) Baleles públicos—y 4º) la consabida comida a los pobres, presos, y niños de la Misión.

*Incidentes*—El día 9 al amanecer fué hallado en nuestra playa, el cadáver de una bubi llamada Isabel: hemos oído diversas apreciaciones sobre el accidente, pero por lo que dice la cédula del Juzgado municipal, falleció repentinamente de una congestión cerebral.

A este accidente deben juntarse diferentes colisiones entre braceros de carácter punible y en las que ha intervenido la Autoridad del Distrito.

Fuera de estos incidentes sin importancia, y otros análogos, derivaciones del molo de ser de estas gentes, la vida en S. Carlos se va deslizando monótona y tranquila, preparándose entre tanto el segundo embarque del cacao que promete ser nutrido.

*Consejo de Vecinos*—El día 19 celebró sesión ordinaria nuestra Corporación municipal, convocada por el Presidente Sr. Guyatt para las 4 y 1/2.

En la sesión se ratificó el presupuesto de gastos para las fiestas de nuestro Soberano, y se puntualizaron lo modestos festejos con que este Poblado celebrará la onomástica de S. M. el Rey.

El Sr. Presidente manifestó que el Sr. Gobernador Gral. accedía al proyecto propuesto por el Consejo del levantamiento de un desembarcadero provisional y la construcción de una cárcel. Se acordó llevar a efecto lo primero, aplazando para más adelante la construcción de la cárcel, cuyos planos obran ya en ésta.

Hízose el balance de fondos municipales y aprobóse la lista de ingreso y gastos mensuales.

*Nuestra fiesta.*—El día 23 se celebró con relativa esplendidez y movimiento la fiesta onomástica de S. M. C. el Rey de España. Tomaron parte en ella todos los elementos de S. Carlos así nacionales como extranjeros: las casas ostentaban vistosas colgaduras sobre los colores nacionales; la bandera española ondeaba majestuosa y con gallardía en los edificios, haciéndole amistoso cortejo las banderas de las diferentes casas comerciales.

A las 8 de la mañana cantóse solemne Te Deum al que asistió todo el elemento de representación social de nuestra bahía sin distinción de Credos. El canto y la dirección estuvo a cargo de la Misión de Batete: los Colegiales cantaron con soltura y afinación con acompañamiento de harmonium. A continuación se tuvo la recepción oficial en la residencia del Sr. Delegado, que estaba como nunca: un ingenioso ¡Viva el Rey! que se destacaba claro y simbólico en la balastrada de la galería, sintetizaba el *porqué* de aquella reunión. El Sr. Guyatt estuvo oportuno, obsequioso y sóbriamente espléndido.

Para las 3 y media señalaba el programa el ejercicio de regatas: los botes matriculados fueron seis: las carreras de balleneras eran dos, una patronada por personal de altura y la otra por braceros: en la primera lucharon; la Casa Roig, patrón Antonio Armengol; La Compañía con dos botes uno patronado por el Sr. Guyatt y el otro por el Sr. Blasco; la Casa alemana de E. H. Moritz, patrón Sr. Figueras; Casa inglesa de Ambas Bay, patrón Sr. Francisco Mayor; Casa Maximiliano C. Jones, Patrón, él mismo.

En la segunda carrera lucharon los mismos botes con tripulación morena de segunda. A la hora en punto, cada bote se dirigía airoso a su lugar para alinearse en frente a la boya. Se da la señal de arranque y todos los botes se lanzan con ímpetu a la lucha; a los pocos momentos la "Nigua" bote de la Casa alemana dió un arranque gracioso que le puso en condiciones favorables de batir el record adelantándose a los demás botes dió la vuelta a la lancha que servía de boya dirigiéndose triunfal al punto de la salida: un estruendoso aplauso coronó la victoria: la faena de los demás botes, fué limpia y hermosa teniendo un recorrido ligero y seguro el bote patronado por el Sr. Maximiliano que se ganó el 2º premio: ninguno de los botes de esta primera carrera fué descalificado sino que todos trabajaron con limpieza, valor y soltura. La segunda carrera, aunque trabajaron no pudo competir con la primera; fueron descalificados dos botes llevándose el 1º premio, el bote de la Compañía que en la 1ª regata había sido patronado por Sr. Guyatt y el 2º el bote de Ambas Bay.

La multitud que invadía ansiosa nuestra playa, no perdió incidente alguno del esport marítimo y recibía con aplausos y hurras a los que volvían de la lucha. A continuación inicióse la corrida de sacos, las carreras a tres pies, el juego de la soga y el de las agujas: todos despertaron interés, entusiasmo y animación; la lucha de blancos contra morenos terminó con estruendosos aplausos a los dependientes blancos de nuestro comercio. Al anochecer comenzaron los animados baleles, que son el desborde del entusiasmo de estas gentes.

El festival medio improvisado ha honrado a los que lo han organizado: ha sido animado, entusiasta y concurrido; se ha demostrado que así como S. Carlos es trabajador, también a su debido tiempo es divertido, haciéndolo con honradez, sin excesos y con la respetuosa fraternización de todos los elementos.

*Nuestra bahía*—Nos vamos contragiando de la fiebre de limpieza: el Consejo de Vecinos por medio de la Comisión, gira sus revistas periódicas de inspección sanitaria: a la brigada de nuestros presos se la ve activa en esa faena de higiene urbana: la casa López y Corrochano se ha propuesto regalar-nos con un limpio y extenso paseo que enlazándose entre una hilera de cocos con el central de nuestra playa, tendrá un vistoso recorrido hasta "La Barcelonesa".

Se ha hecho una limpieza fenomenal, se han saneado nuestros ríos playeros.

Toda esa labor constituye una obra de salud, urbanización y de sentido común.

Más de una vez al presenciar en esos ríos abundosos, de aguas frías y sin sanear, el baño diario de personas que buscan la limpieza y el bienestar, hemos temido por su salud. Lo hemos dicho otra vez, los baños en nuestros ríos, de una temperatura muy desigual a la de nuestra sangre, los proscriben la ciencia, como comprometedores de nuestra salud, así como la higiene recomienda la ducha y los baños de mar. El pueblo de S. Carlos debe estar

altamente agradecido a las gestiones sanitarias de nuestros Autoridades y el interés con que van respondiendo los particulares de nuestra bahía.

*Ecos de Sociedad.*—Hemos saludado en ésta a D. Juan Martí, que se ha posesionado de la gerencia de la Casa Roig.

—Los Sres. de Blasco, y Sra Adela, su esposa han celebrado el primer aniversario de la muerte de su íntimo amigo D. Carlos celebrándose un funeral por el eterno descanso de su alma. R. I. P.

*Ruaz*

## De Elobey

*El Santo del Rey.*— Como siempre los edificios ostentaron colgaduras y al atardecer hubo recepción oficial con la esplendidez de siempre. Merece especial mención el artístico adorno que ostentaba el Subgobierno y la hermosa y abundante iluminación a la veneciana de la plaza jardín del mismo subgobierno que producía un efecto fantástico.

Huelga decir que las palabras dirigidas por el Sr. Drumen a la selecta concurrencia estuvieron en su punto. Por muchos años.

*Pastoral Vista.*— La está girando por este distrito el Ilmo P. Vicario Apostólico Rvmo. P Armengol Coll. Amén de las Misiones en el mismo distrito enclavadas, recorrió las reducciones del Otoche, Asobla, Claret, Calatrava, Betimbe, Egombe, etc. administrando el sacramento de la Confirmación. Deseamos que el Señor le conceda igual y mejor salud que la que viene disfrutando para bien de todos.

Salió para Benito, Bata, Tika, etc.



### Vapor Correo

El 25 a las 11 de la mañana entró en nuestro puerto el vapor correo "Ciudad de Cádiz" dirigido por D. Arturo Muslera. En él vinieron los siguientes pasajeros.

Sres. Francisco Parés Cunill, Comercio.—Eduardo Pareja Empleado.—Luis Olsina, Comercio.—Agustín Pallaruelo, id.—Valentín Mora Dalmas, id.—Joaquín Mora Guerrí, id.—Daniel Mur Gavás, id.—Salvador Aguerri, id.—Eladio Lahóz Cano, id.—José Chanut Masvidal, id.—Norbertq Sánchez, Empleado.—Salvador Rama, Comercio.—Rosendo Maristany.—Maquinista.—Demetrio Arias, Gdía Civil.—Manuel

Soriano, Empleado.—Cayetano Martínez, Ajustador.—Juan López Torres, Pintor.—Pedro Arreguá Jáuregui, Contratista O. P.—Enrique Hernández Carrillo, Estudiante.—Ramón Fernández Carballo, Empleado.—Cayetano de la Pardiña, Sobrestante.—Manuel Pérez Fortea, Oficial 4º.—Francisco Tercero Fernández, Sargento G. C.—Sebastián Zofio Fernández, Capatáz O. P.—Antonio Martínez Redondo, Empleado.—Francisco Martínez, id.—Emilio Rase-ro López, Carpintero.—Severo Emparán, Viajante.—Andrés García Fontanil, Cabo G. C.—Manuel Ruíz Gómez, Obrero.—Jesús Ruíz Gómez, id.—Pedro A. Bengoa Agente de la C. T.—Manuel García, Comercio.—Nicolás Lasso Villalva, Comercio.—Agustín Rodríguez Torres, id.—Salvador López, Gdía Civil.—Manuel Galero, id.—Wenceslao Burtos, id.—184 Braceros Monrovia.

### De Regreso

El día 4 a las 7 y 30 de la tarde regresó para la Península el vapor correo "Ciudad de Cádiz". Llevose los siguientes pasajeros.

*Para Barcelona.*—Señores

Joaquín Machado—Martín Bosch—José Parés—Francisco Méndez—Felipe José Mestre—Domingo Rivas—Jorge Costa—José S. Fernández—Ramón Ros—Pablo Rosel—José Caro—Antonio González—José Cama—Religiosas Jacoba M. Virges 3 más—Joaquín de Carballo—Aurelio Fernández—Manuel Valle Cruz—Enrique Honillo—Enrique Ecríta—Isidoro López—Luis Mallo

*Para Las Palmas*—Isabel Prats y niño pecho—María Zaragoza—Agustín Domínguez Silva—Joaquín Gallego.

*Para Vigo*—Pedro Fernández.

*Para Santander*—Rafael Gutierrez y Sra.—Dolores Casal.

*Sta. Cruz Tenerife*—Wecslao Benitez Hernández—Manuel Galera.

*Para Valencia*—Isabel Olsina Rodríguez—Nicolás Olsina Rodríguez—Dolores Rodríguez—Adolfo Olsina Rodríguez—José Olsina Solves.

*Para La Coruña*—Alfredo Uriarte Miró.

*Para Cádiz*—Rosa Agustí é hijo—Manli Diacono é hijo y M<sup>a</sup>. Carmen—Juan Andrade—Luis Fontán—Justo González Diaz—Manuel Coto Alonso—Rafael Casal Señora y dos hijos.

*Para Cabo Palmas*—Jasper y 39 más.

*Monrovia*—M<sup>a</sup>. Bonets y 51 más

### Del cacao

Las impresiones del comercio del cacao llegadas de España no son tan pesimistas como algunos han hecho correr hasta el presente, sino que se espera precios remuneradores. Fué todo equivocación? ¿Fué algo mala fé o esperanza de alguna ganancia? Mucho hace sospechar el que uno de los mas desprestigiadores del cacao de la cosecha, llegara a ofrecer a última hora en plaza precios extraordinarios, con haber comprado mucho a bajísimo precio. Siempre resulta *vox vicinis* de los antiguos.

Según los informes de la prensa el Fernando Póo se cotizaba en Barcelona desde 2'70 el bajo a 3'10 según clase y en Santander desde 280 a 300. Y no se olvide que se da por seguro que el bueno

de Fernando Póo se vende como de clase superior, Guayaquil etc.

De Londres dicen haber fuertes demandas para todas las clases.

También ha adquirido muy buenos precios el café con haber tanta existencia de las cosechas del Brasil.

¿Cuándo podremos nosotros dedicarnos a la exportación y aun a la competencia de tan codiciado fruto?

### Justas recompensas

Es grato para todo español el hacer constar que en la última exposición de Leipzig sobre el arte del libro, han recibido las más altas recompensas muchos de nuestros compatriotas que en ella han tomado por parte.

*Instituto catalán de las artes del libro* ha sido honrado con la más alta distinción otorgándose *Gran premio del Estado con medalla real del Gobierno de Saboya*.

*Enciclopedia Espasa*.—Los hijos de Espasa son los únicos que como editores han obtenido la señalada recompensa del *Gran Premio*. Las otras dos recompensas de esta categoría se han concedido a los talleres de Blau y Cía. Madrid y a la imprenta la *Académica* de Barcelona.

Entre los otros expositores españoles fueron repartidas 26 medallas de oro, 18 de plata 7 de bronce, 7 menciones honoríficas y 1 diploma de colaboración. A todos los agraciados nuestra más cordial enhorabuena y que sirva a todos de estímulo para ulteriores empresas.

### Una idea.

Entre las conclusiones de la asamblea de las Cámaras agrícolas celebrada recientemente en Tarragona, figura una que de cerca nos atañe, a los que vivimos en Guinea y es pedir al Gobierno que autorice el cultivo del tabaco en España.

Pensar que estamos aquí en *Guinea*; en un país tan fértil y apropiado para el tabaco y del que se ha hecho ensayos hace años en las huertas de los Misioneros del Corazón de María resultando tabaco comparable al mejor cubano, y solo por la rutina, por el monopolio, o por causas ocultas al común de los mortales deje de explotarse esta fuente de riqueza, es cosa que da grima, y soltar las lágrimas de pena. Cuando entre nosotros dejadas servidumbre y rastrerismos indignos del hombre, habrá elevación de miras y unidad de sentimientos en beneficio de la Colonia y de la Patria.

### Las fiestas de S. M. el Rey.

Realmente los festejos realizados en Sta. Isabel con motivo del Sto. de S. M. el Rey han resultado sobre manera solemnes, como suele hacerse por motivo de los grandes y extraordinarios acontecimientos.

Por espacio de tres días, el 22, 23 y 24 no se veían sino manifestación de regocijo y casi a la continua se percibían las armonías con que la Banda de la Guardia Colonial henchía los aires.

El Programa, con sus numerosos puntos se desarrolló con escrupulosidad, añadiéndose aún algunos otros festejos

La Misa campaña en lugar de celebrarse en la Plaza de España, como estaba anunciado, se celebró en el Cuartel, dejando de asistir mucha gente que no se había enterado del cambio: a continuación se verificó al simpático acto de la Jurada la Bandera.

Al solemne Te Deum cantado en la Iglesia asistió numeroso público europeo e indígena.

Hubo recepción Oficial y les correspondientes convites con sus obligados brindis.

Entre los diversiones públicas llamó la atención la carrera de patines atrayendo los generales miradas el joven Sr. Martí y Bosch por su gillardia, suavidad de movimientos y la velocidad en la carrera.

El partido foot-baall jugado entre los ingleses e indígenas atrajo multitud de aficionados a la Plaza de Chely: ganaron los ingleses

Las regatas fueron animadas y lucidas; el Vapor Antonico estaba lleno de espectadores europeos y las barandillas de la rampa y Plaza de España estaban bien ocupadas por los espectadores.

Hubo baile en la Casa-Gobierno que según se dice fué poco animado; sólo asistieron Sras. indígenas.

En cambio el Balele monstro realizado en la Plaza de España durante la noche del 23 al 24, fué ruidosísimo: aquellos braceros calentados por el vino que generosamente y en abundancia se daba gratis, parecían energúmenos, gritando, saltando y alborotando a los vecinos que al día siguiente no hacían sino lamentarse de tanto ruido que les impidió el pacífico sueño: fué cosa nunca vista.

Otra cosa llamó la atención en estos festejos y fué la presencia de los bubis a la fiesta, pues hacía ya años que no se acercaban. Pero a los que hace lustros que vivimos en Sta. Isabel más nos maravilló el modo como se presentaron los bubis. Les vimos llegar a la Ciudad perfectamente vestidos y no pocos lujosamente y con elegantes calzados, mientras colgáos de palos sobre los hombros llegaban los ridículos sombreros y las más ridículas colas y los demás extravagantes adornos que sólo se pusieron durante su típico baile, como si se avergonzaran de sus galas salvajes, pues recordamos que con ellos vestidos se presentaban antes a la Ciudad: no deja de ser esto una buen síntoma.

### Función teatral

En la Asociación de Dependientes se celebró una Función teatral en la noche del 24. Por esta vez se dispensó del Reglamento dando entrada a los Morenos, pero entre los que asistieron no fueron muchos los naturales de la Ciudad, que desde principio no vieron bien que el Reglamento los excluyera.

Nada hemos de decir de las Piezas representadas pues ya hablamos cuando se pusieron en escena por primera vez. Después se leyeron por los Sres. Hernández y Ribas patrióticas poesías.

Parte de la primera pueden hoy verla nuestros lectores en estas columnas.

## PARTES COMUNICADOS

por el Consul de Portugal D. Joaquín Machado

16 *Paris* Las nieves impiden las operaciones en general: con todo ha habido fuerte cañoneo entre Nieuport e Ipres— Los belgas destruyen una quinta en que los alemanes tenían depósito de municiones.— Nuestra artillería dispersa al enemigo en Lens destruyendo parte de sus trabajos de fortificación.— Durante todo el día ha habido grandes combates en Soissons.— La acción se localizó al rededor de dos montículos al N. y N-E. de Crony de los cuales apenas tomamos la primera rampa— En nuestros contra ataques, tuvimos pequeñas ventajas conservando nuestras posiciones en el centro, apesar del esfuerzo del enemigo, mas por los lados Este y Frente de Vregny tuvimos que retroceder a causa de las constantes crecidas del Aisne que arrastrando puentes y vados cortaba nuestro conexión y nos dejaba en circunstancia muy precarias. Los alemanes cogieron gran número de prisioneros heridos en su gran parte que no pudimos recoger en nuestra retirada, pero también nosotros les cogimos prisioneros y en número mayor.

Las tropas francesas en audaz ataque lograron destruir las últimas trincheras alemanas.

*De Londres* Los ingleses sostuvieron brillante combate con los alemanes en Saintomer, tomando sus posiciones de Labassea, y causando bastantes bajas entre muertos y prisioneros. Las pérdidas inglesas fueron pocas.

17. *Paris* Los alemanes atacaron la población de S. Pablo a dos kilómetros del N. O. de Soissons, logrando entrar en ella, que fué inmediatamente recuperada. También destruimos los puentes y pasos que los alemanes habían tendido sobre el Meuse en S. Michiel. y nuestra infantería en Soissons al sur de los Vosgos hizo retirar a los alemanes destruyendo las alumbreadas cayendo después sobre las trincheras.

*De Petrogrado.* Los Rusos continúan haciendo retirar la caballería alemana de la derecha del bajo Vistula.— A los lados de Thron los alemanes apenas mantenían pequeñas partidas de infantería con las que trataron de ocupar los vados del Kracoa saliendo fallidas sus esperanzas y continuando en retirada.

*De Paris* El Prefecto de policía ordena la disminución de las luces para evitar sorpresas nocturnas de los aviadores enemigos.— Gran mitin socialista declarándose por continuar la guerra hasta la completa victoria de los aliados.

18 *Paris* Continúa el cañoneo entre Nieuport Ipres El enemigo vuelve a tomar las trincheras que le habíamos cogido los días anteriores en N. S. de Loreto—Continúan nuestros progresos rechazando violentos ataques de los alemanes al O. de La-voisselle —Nuestra artillería obtiene apreciables resultados de Soissons a Reims, dispersando regimiento enemigo y pareciéndole a nuestros artilleros

que habían volado las baterías alemanas y demolido parte de sus obras de fortificación.

19 *Paris* Los franceses toman al enemigo otra trinchera cerca de Peters.—Los aliados progresan entre Nieuport y Lombartzyde.

*De Petrogrado* Los rusos se apoderan de importantes pasos de los Carpatos.—Continúan avanzando por la margen derecha del Vístula cerca de Thorn.

*De Petrogrado Oficial* La batalla de Karuga duró tres días bajo incesante nevadas concluyendo con la mas completa victoria de los Rusos. Los cosacos de Siberia destruyeron la retaguardia turca, mientras el resto del ejército huía a la desbandada perseguidos por nuestras tropas: se encontraban en los barrancos y simas enterrados los cañones turcos arrojados desde lo alto en la fuga. Escapó una insignificante parte del ejército. La artillería toda cautiva.

20. *Paris* Continúa el mal tiempo desde el mar al Oise: apesar de ello se ha dejado sentir la artillería en varios puntos. Los alemanes atacan sin resultado a Dutrech y al Oeste de Bousevilles. Tomamos a los alemanes algunos trabajos de fortificación al N.O de Poutamausson en Bloislepetres.

21 *Paris* Continúan con temporales de nieve en Bélgica.— Cañoneo en Arras y Reims.— Combate algo violento en Saboiselle.— Tomamos al enemigo parte de sus fortificaciones de Boislepetres, apoderándonos de 500 metros de trincheras alemanas.

*De Paris Oficial.* Desapareció el 15 submarino Saphir en los Dardanelos. Según noticias de la prensa extranjera fue hechado a pique por un barco turco salvándose parte de la tripulación.

*De Londres.* Una escuadrilla aérea alemana pasó a las 8.36 sobre Yarmouth dejando caer varias bombas que han causado bastantes destrozos y algunas víctimas. La oscuridad era grande, y no dejó ver los aparatos, pero por el ruido parecían aereoplanos. Estuvieron sobre la población unos 10 minutos, arrojando 5 bombas que destruyeron varias casas y mataron tres personas.

Una escuadrilla aérea alemana que parecía ser de zeplines a eso de las 10. 45 de la noche pasó sobre Kiny Llynn lanzando 4 bombas y varias otras sobre Sandringham (Residencia real). Dos casas fueron destruidas, causando 4 víctimas. Los daños causados en el Real Palacio no son aún conocidos. Sus Magestades los Reyes de Inglaterra habían partido aquel mismo día llegando a Londres algunas horas antes. De Amsterdam comunican que a eso de las dos vieron pasar con dirección al este dirigibles alemanes.

*Lisboa.* El parlamento vota 3000 contos para adquisición de material de guerra y una moción saludando a los ejércitos portugués e inglés. Hubo manifestaciones contra unionistas.